Episode 9

Ravi de faire votre connaissance

1. Compréhension globale :
2. Qui est ravi de faire la connaissance de qui ?

Benoît est ravi de faire la connaissance de M.Ikeda.

Pour l’agence, qui est M.Ikeda peut-être ?

Un client. Il vient du Japon.

1. Où est-ce qu’ils font la connaissance ?

A l’aéroport.

1. Compréhension des détails :

Partie 1 : dans la cuisine

1. C’est quel moment du jour ?

Matin.

1. Benoît s’est levé tôt ou tard ?

Tôt.

Il s’est levé tôt parce qu’il y a une grève ?

Non, parce qu’il a beaucoup de travail.

1. Où est allée Julie hier soir ?

Elle est allée danser avec François, Yves, Violaine et Claudia.

Au bar

Dans une discothèque

Dans une boîte de nuit

1. Julie est rentrée tôt ?

Non.

Tous les cinq sont rentrés tard ?

Non, Julie et François.

Hypothèse sur la relation entre Julie et François : relation amicale, pas encore amoureuse.

1. Comme Julie est rentrée tard, comment a-t-elle dormi ?

Elle n’a pas beaucoup dormi.

1. Que veut dire Benoît avec « tiens, tiens » ?

Il plaisante avec Julie.

Emotion : jaloux peut-être

Heureux

Surpris

Curieux

1. Que veut dire Julie avec « Je suis majeure » ?

* Quand on est majeur, on a \_18\_ ans.
* Quand on est majeur, qu’est-ce qu’on peut ?

On peut rentrer tard.

Sens explicite : Comme elle est majeure, elle peut rentrer tard.

Sens implicite : ... elle peut trouver un petit ami. Elle peut faire ce qu’elle veut dans la limite des lois.

1. Comment Benoît est-il habillé ?

Il est en costume-cravate.

Pourquoi ?

Il va chercher quelqu’un d’important à l’aéroport.

1. Il va vraiment cherche le président à l’aéroport ?

Non, ils exagèrent et plaisantent pour indiquer l’importance de la personne.

Qui est le président actuel de la République Française ?

Emmanuel Macron.

1. En général, où mange Benoît ? Et avec qui ?

Avec Julie et Pascal, chez eux.

Aujourd’hui, « tous les deux », c’est qui,

Julie et Pascal.

1. Benoît va à l’Elysée ?

Non.

Le Palais d’Elysée : résidence du président de la République

Pourquoi il dit « à l’Elysée » ?

Il plaisante. Parce que Julie a dit « c’est le président... » tout à l’heure.

C’est une cohérence.

1. Pourquoi on dit toujours « Je suis majeur » ?

Oeil pour oeil, dent pour dent.

Benoît donne une réplique du même moyen que Julie.

Calmer la curiosité des autres

Arrêter les interrogations sur la vie privée

Mots et expressions :

1. Tomber du lit

Se lever plus tôt que d’habitude

Tu es tombé du lit, grand paresseux, oh là là !

1. Il n’y a pas de grève ...
2. Pourtant : adv.

Mais : conj.

Tu es tombé du lit ? Mais il n’y a pas de grève.

Vous allez faire une excursion aujourd’hui, mais il va bientôt pleuvoir.

Tu es tombé du lit ? Pourtant il n’y a pas de grève.

Tu es tombé du lit ? Il n’y a pourant pas de grève.

Tu es tombé du lit ? Il n’y a pas de grève pourtant.

Pascal veut de l’argent, pourtant, on touche un très petit salaire au centre culturel.

1. Cette nuit

Ce matin, ce soir

J’ai bien dormi cette nuit. （昨天夜里）

1. De bonne heure : tôt

Charles s’est levé de bonne heure ce matin, à 7h15.

1. Etre majeur : avoir plus de 18 ans

les majeurs : les plus de 18 ans

Quand on est majeur, on peut boire sans présenter ses pièces d’identité.

être mineur : avoir moins de 18 ans

les mineurs : les moins de 18 ans

majeur : principal, important

la majeure partie du pays

la force majeure 不可抗力

le problème majeur de ce projet 此方案的主要问题

On a 5 doigts par main, le pouce, l’index, le majeur, l’annulaire, l’auriculaire.

1. S’habiller

Comment est-il habillé ?

Comment s’est-il habillé ?

Tu t’es habillé de manière élégante. (élégamment)

Il parle de manière polie. (poliment)

S’habiller sur mesure 定制衣服

S’habiller en confection 成衣

Chez qui est-ce que tu t’habilles ?

(chez Chanel)

S’habiller de noir

S’habiller bien/mal

1. Je vais chercher quelqu’un ...

Accueillir

Partie 2 : Dans l’agence de voyages

1. Qui parle à Benoît ?

Un collègue.

1. Comment est Benoît quand il parle ?

Il est essoufflé.

Pourquoi il est essoufflé ?

Il est monté à pied.

(hors texte) Pourquoi il est monté à pied ?

Hypothèses : pour garder la ligne.

Il est en retard.

Le bureau n’est pas à un étage élevé.

Il y a plein de gens dans l’ascenseur.

1. Que veut dire « garder la ligne » ?

Rester mince, garder une bonne forme physique

Qui a besoin de garder la ligne ?

Les filles

Les personnes minces

Les mannequins, les acteurs/actrices, qui gardent la ligne pour travailler et gagner de l’argent.

Comment garder la ligne ?

(expériences à partager ?)

Faire du sport

Ne pas prendre beaucoup de sucre

Léa est mince depuis sa naissance.

Se lever et se coucher tôt

Prendre le petit déjeuner et ne pas manger tard

Prendre peu de viande et beaucoup de légumes (régime strict)

Prendre des aliments à grande protéine

Je suis comme Wen Tian.

1. Qui vient ?

Le chef du service.

Le chef, Benoît, Annie, Laurent, Nicole.

Poste : Benoît est agent.

Annie aussi.

Laurent est stagiaire.

Nicole est secrétaire.

1. Pourquoi le chef vient ?

Il demande (dit) à Benoît de \_ne pas oublier de chercher Mlle Tayama.

1. Quand arrive l’avion de Mlle Tayama ?

A 17h20.

1. Qu’est-ce que Benoît a préparé pour accueillir Mlle Tayama ?

A l’aéroport : une pancarte à son nom

Une photo de cette demoiselle

En plus : Il a réservé deux couverts dans un bon restaurant.

Le chef va aussi accueillir la demoiselle ce soir ?

Non, mais demain.

Benoît va sûrement trouvé la demoiselle sans problème ?

Avec la photo, oui.

1. Comment est-ce que Benoît trouve la demoiselle ?

Ravissante, adorable.

1. Quelle est la profession de cette demoiselle ?

Elle est paysagiste d’après Brice.

Elle est directrice d’après Lilianne.

Mais dans quel domaine ?

Elle est guide d’après Yoli.

Elle est secrétaire du service du personnel d’après Jessie.

Elle est agent de voyages d’après moi.

1. Pourquoi les paysagistes vont visiter les beaux parcs ?

Concevoir

Ils conçoivent des parcs et des jardins.

Partie 3 :

1. Comment Benoît va à l’aéroport ?

En taxi.

1. Il va à quel aéroport ?

A l’aéroport Charles de Gaulle.

Charles de Gaulle, ou Général de Gaulle, ancien président de la République française.

1. Benoît porte quoi ?

Une pancarte à son nom, comme ça, Mlle Tayama peut le trouver facilement.

Et avec quoi à la main encore ?

La photo de Mlle Tayama.

1. Comment est Mlle Tayama sur la photo ?

Elle a de longs cheveux noirs avec une frange. Elle est ravissante et jolie. (identifiable ?)

1. Qui vient, c’est la demoiselle ?

Non, c’est M.Ikeda, avec des valises.

1. Pourquoi c’est M.Ikeda qui vient ?

Il remplace Mlle Tayama, qui est partie hier pour les Etats-Unis.

Quelle est la relation entre les deux ?

M.Ikeda est le collègue de la demoiselle.

1. Comment est Benoît quand il voit le monsieur ?

Il est surpris.

Mots et expressions :

1. Essoufflé

Les étudiants sont essoufflés après la course de 1000 mètres.

La souffle

On a éteint les bougies avec une seule souffle. (éteindre)

L’homme n’a plus de souffle.

à bout de souffle 筋疲力尽、穷途末路

souffler

Les maîtres verriers soufflent dans le verre en fusion.

Le vent souffle fort. 风很大。

L’enfant a soufflé pour éteindre les bougies sur le gâteau d’anniversaire.

1. Qu’est-ce qui t’arrive ?

Qch arriver à qn 发生、降临

Un accident est arrivé à cet homme.

Ça peut arriver à tout le monde.

Il arrive à qn qch

Qu’est-ce qu’il t’arrive ?

Il lui est arrivé un malheur.

Il est arrivé un accident à cet homme.

Quoi qu’il arrive, je suis de ton côté. 无论发生什么事情，我都站在你这一边。

1. Garder la ligne

La ligne : les lignes du métro / de l’autobus

Les lignes et les rangs

L’enfant a écrit deux cents lignes.

(une ligne de mots)

Les lignes aériennes

En ligne : avoir qn en ligne

La ligne est occupée.

Acheter qch en ligne

Pêcher à la ligne / au filet

钓鱼/网鱼

Lire les lignes de la main pour dire l’avenir de qn

Garder des bestiaux 家畜

Garder un prisonnier

Garder un secret pour qn

Garder le silence

Garder une chambre pour ce client

...

1. Tu es aussi élégant (que ça) aujourd’hui.

(si 如此)

1. Tu es bien curieux !

(pour garder son secret, arrêter la conversation)

Curieux, euse

Les chercheurs doivent toujours être curieux dans leurs recherches.

La curiosité

Les chercheurs doivent toujours garder leur curiosité...

La curiosité tue le chat.

(tuer)

Dans les romans policiers, les gens meurent (mourir) souvent à cause de leur curiosité.

1. Jaloux, se

Elle est jalouse de ses amies.

Si tu sors avec des amis, ton copain va être jaloux.

La jalousie, la paresse, le fureur (furieux), l’orgueil, la gourmandise, la cupidité et la concupiscence constituent les péchés originels. (constituer)

1. A votre nom

Une pancarte au nom de Benoît

Une pancarte au nom de qui ?

Au nom de 以……名义、代表……

* Je voudrais réserver deux couverts.
* D’accord, au nom de qui ?
* Au nom de M.Gérard.

Au nom de la loi, je vous déclare unis par le mariage. 宣布你们结为夫妻。

Benoît va accueillir la cliente au nom de l’agence.

1. Penser faire qch

Nous pensons avoir réglé ce problème.

（动词不定式过去时）

Il pense retrouver ses vieux amis à Paris.

他想去巴黎和老朋友聚一聚。

1. Garder la soirée

Pour vous occuper d’elle

(s’occuper)

Bien entendu : bien sûr, certainement

Entendre

On se voit demain, c’est entendu ?

1. J’ai réservé deux couverts ...

Un couvert = une cuillère, une fourchette, une assiette, un couteau, une serviette

J’ai réservé une table pour deux.

Réserver deux couverts

Une table

Une chambre

Une place (de cinéma, de spectable)

Un billet (d’avion, de train, de cinéma...)

Faire une réservation

Si tu pars en train demain, tu dois faire une réservation aujourd’hui.

1. Parfait : super

Une réponse parfaite

Un accent parfait

1. Ironique
2. Ravissant, e: adorable, joli, charmant

Ravi, e : enchanté, heureux, content

1. Chargé, e

Un emploi de temps très chargé

Je suis chargé par mon travail.

Etre chargé de qch

Etre chargé de faire qch

Se charger de qch/de faire qch

= s’occuper de qch/de faire qch

Pascal est chargé d’un atelier d’écriture.

Violaine et François sont chargés de la création, Julie est chargée de la vente.

Il est chargé des affaires culturelles.

Eric Hetet

Chargé des affaires culturelles 文化专员

1. Paysage – paysagiste

Des (peintres) paysagistes

1. Un programme : une liste

Dans le programme du Gala de la Fête du printemps, il y a beaucoup de numéros.

Le programme de la réunion 会议日程

Les progammes d’échange de notre université 交流项目

Le programme d’études pour cette spécialité 教学大纲

1. La capitale française

La capitale de l’Ile-de-France  
 (le chef-lieu 省会)

1. Dites-le avec des fleurs.

Dire avec des fleurs ce qu’on ne peut pas dire à leurs lèvres

1. L’aérogare

Un panneau d’arrivée des vols

Le vol en provenance de ...

(=qui vient de)

Il tient une pancarte à la main et une photo. (tenir)

Un chariot plein de bagages

Un comptoir d’information

(compter)

Un escalier roulant

Une horloge / une montre

1. Benoît sourit, embarrassé et poli.
2. Je suis heureux de vous connaître.

Je suis ravi de faire votre connaissance.

Enchanté / ravi / très heureux.

Connaissance

Faire la connaissance de qn : connaître qn

Faire connaissance avec qn

Il a fait la connaissance de sa femme à l’université.

(Il a fait connaissance avec sa femme...)

Ils ont fait connaissance à l’université. 互相认识

A ma connaissance : selon moi, d’après moi

Avoir connaissance de qch

Je n’ai pas connaissance de sa promotion.

Des connaissances 知识

Avoir des connaissances élémentaires sur l’histoire chinoise

élargir ses connaissances

accumuler des connaissances sur ...

==Exercices de compréhension==

p.111

Ex.1

1. A
2. A : rappeler qch à qn
3. B
4. B

Ex.5

1. Surpris : Benoît

Parce qu’il a rencontré M.Ikeda au lieu de Mlle Tayama.

1. Irrité (fâché) : Julie

Parce que Benoît lui dit « tiens, tiens » et que Benoît montre une grande curiosité envers sa vie privée.

Benoît

Parce que le collègue l’interroge trop sur sa vie privée.

1. Curieux : le collègue

Benoît

Julie

1. Ironique : le collègue
2. Surpris et déçu : Benoît

Parce que M.Ikeda remplace Mlle Tayama.

Les hommes sont toujours contents de travailler avec les femmes ravissantes ?

1. Autoritaire : le chef

Tâches pour lundi prochain :

1. Thème
2. Dictée
3. Questions et réponses

Examen pour mercredi prochain :

Epreuve orale : 20% dans le résultat final

On tire au sort pour les sujets.

On parle d’un certain sujet pendant 1-2 minutes environ. Le professeur va poser des questions sur ce qu’on dit.

Et pour les questions, on pose 5 questions selon les sujets.

Le 8 janvier 2017

1. Questions :
2. Qui est tombé du lit ce matin ? Pourquoi ?
3. Qu’est-ce qu’il a comme travail ?
4. Pour cela, comment il est habillé ?
5. Qui est Mlle Tayama ?
6. Elle vient d’où ?
7. Pourquoi elle vient à Paris ?
8. Quel est le programme de visite des paysagistes japonais ?
9. Pour bien accueillir la demoiselle, qu’est-ce que Benoît prépare ?
10. Où Benoît la recherche ?
11. Comment Benoît y va ?
12. Il trouve la demoiselle avec succès ? Qui vient à sa place ?
13. Qui est rentré tard cette nuit ? Pourquoi ?
14. Elle peut rester tard dehors avec ses amis ? Et toi, tu le peux ?
15. Thème :
16. 他今天没睡懒觉。他很早就起来了，以便在图书馆有个座位。

Il n’a pas fait la grasse matinée aujourd’hui. Il s’est levé de bonne heure (tôt) pour (avoir) une place à la bibliothèque .

1. 我们酒吧只面向成年人。如果您不是的话，就不能进入。

Notre bar est seulement pour les majeurs. Si vous êtes mineur, vous ne pouvez pas entrer.

(Si vous ne l’êtes pas, ...)

1. - 你怎样保持身材？

- 什么都不做。你嫉妒吗？

- Comment est-ce que tu gardes la ligne ?

- Je ne fais rien. (Rien de spécial.) Tu es jaloux ?

4. – 你不好奇他每个月多少薪水吗？

- 好奇啊。

- 那我告诉你。你能保守秘密吗？

- 当然能，这就是我们之间的秘密。

- Tu n’es pas curieux de son salaire mensuel ?

- Si.

- Si je te le dis, tu peux garder le secret ?

(si je te dis ça, ...)

- Bien sûr. C’est (un secret) entre nous.

(tu ne veux pas savoir combien il touche par mois ?)

5. 别担心，这种事大家都会碰到的。一切都会好转的。

Ne vous inquiétez pas. Cela arrive à tous les gens. Tout va bien aller. (Tout va bien s’arranger.)

6. 我用自己的名字在这家广东饭店里定了今晚四个餐位。

J’ai réservé à mon nom quatre couverts pour ce soir dans ce restaurant cantonais.

7. 我已经看过晚会的节目单了。似乎没什么意思。我不准备去。

J’ai vu le programme de la soirée. Ça n’a pas l’air intéressant. (sembler) Je ne vais pas y aller.

1. 班长负责向同学们传达重要信息。（communiquer qch à qn）

Le chef de classe s’occupe de communiquer les nouvelles importantes aux camarades.

1. 如今，我们可以在网上结识朋友。

Maintenant, nous pouvons faire la connaissance des amis en ligne.

III. Dictée

A la ligne

==exercices de grammaire==

P.112

Ex.1

2) Qu’est-ce qu’elles sont fait ?

Comment elles ont passé la soirée ?

Claire : 1) Elle est allée chercher son amie Elise à la Gare de Lyon. Elise est venue en TGV.

2) Elles sont rentrées chez Claire et Elise s’est un peu reposée.

3) Elles sont allées au restaurant et sont restées bavarder assez tard.

L’autre femme : Elle a téléphone à Claire plusieurs fois.

Elle est allée danser avec Michel.

Pourquoi elle a téléphoné à Claire ?

Pour inviter Claire à danser.

Elise reste encore chez Claire ?

Elle est repartie. Elle a pris le train de 8 heures.

Ex.2

Sont venus

Nous sommes sortis

Nous sommes allés

est allés

nous avons parlé

est parti

est rentrée

sommes restés

je suis rentrée

j’ai passé

Ex.3

1. Pronom réfléchi
2. Pronom réciproque
3. Réfléchi
4. Réciproque
5. Réciproque
6. Réfléchi

Ex.4

1. Si, elles sont allées au cinéma. Elles sont rentrées à 11h.
2. Si, ils se sont levés à 7 heures. ils ont eu des cours de français.
3. Si, il y a une grève générale. La circulation est bloquée. Nous avons pris nos voitures.
4. Si, je suis allée au bureau à) 8 heure. J’ai eu rendez-vous avec mon chef.
5. Si, ils ont téléphoné hier soir. Ils m’ont invité au cinéma.

Ex.6

Ça s’est passé hier.

Hier, Virginie est rentrée de voyage. Paul s’est levé à 6h40. Il s’est lavé le visage. Il s’est bien habillé. Il est allé à l’aéroport en taxi. L’avion de Virginie est arrivée à 8 heures. Paul était ravi de revoir son amie. Ils se sont embrassés. Paul et Virginie sont allés au cinéma. Ils ont été très contents. Avant d’aller au cinéma, ils ont pris un petit déjeuner. A la sortie du cinéma, ils sont allés au bar. Ils sont rentrés à la maison tard. Ils n’ont pas dormi.

Ex.7

1. Pourquoi Benoît est monté à pied ?
2. Pourquoi Benoît s’est habillé comme ça ?
3. Pourquoi est-ce que Benoît a réservé deux couverts au restaurant ?
4. Pourquoi Benoît a préparé une pancarte à son nom ?
5. Pourquoi Benoît est allé à l’aéroport ?

==Exercices de communication==

1. Variations :
2. Faire un compliment à qn

Tu t’es fait beau aujourd’hui.

Se faire beau

Quelle élégance !

Que tu es chic !

= Comme tu es chic !

= Qu’est-ce que tu es chic !

Tu es très distingué (élégant, chic) !

Tu as mis ton costume du dimanche ?

(jour de messe)

Tu fais un concours d’élégance aujourd’hui ?

Concours : compétition

Concours de beauté / d’éloquence

Concours national d’entrée aux écoles supérieures

Ex.2

Les compliments sont-ils ironiques ou sincères ?

Dialogue 1 :

Sincère

Que tu es chic !

Tu as bien de la chance !

Dialogue 2 :

Ironique

Tu as mis ton costume du dimanche.

Justement, c’est celui de mon mariage.

Dialogue 3 :

Sincère

La robe est élégante et la femme est distinguée.

Dialogue 4 :

Ironique

Tu t’es fait beau aujourd’hui.

1. Calmer la curiosité de qn

Tu es bien curieux.

Qu’est-ce que ça peut te faire ?

Si on te le demande...

Ça te regarde ? (qch regarder qn)

(ça te concerne ?)

1. Rappeler qch à qn

Vous vous souvenez ?

Se souvenir de qch

C’est d’accord = c’est entendu ?

Ex.3 Retenez l’essentiel :

1. Aéroport : Roissy
2. Heure de l’avion : 3h30
3. Provenance de l’avion : Rome
4. Terminal : 2C
5. Temps pour y aller : 35 minutes

(2h50 – 3h25)

Ça dépend.

Travaux sur l’autoroute

Je vous dois combien ?

33 euros, un reçu de 36 euros

==Exercices d’écrit==

Ex.1

1. A
2. A
3. A
4. C

Ex.2

Pour Nino, 4

Pour Michelle, 4

Pour Chloé, 2

Ex.3

1. Je dois apporter un parapluie.
2. Je regarde la télé à la maison.
3. J’invite mon ami au cinéma.
4. Je reste chez moi.

Je sors pour profiter du soleil.

On fait du sport en plein air.

罗讷河谷

==Des mots pour le dire==

Se coiffer

Se mettre au travail

Se servir de l’ordinateur

Les affaires courantes

Tâche :

Lire le texte

Partie 1 : début – je suis majeur.

Benoît : Brice

Julie : Camille

Vous êtes allés ...

Vous êtes étudiant ?

Partie 2 : Salut Benoît – fin

Un collègue + le chef + M.Ikeda : Mila

Benoît : Henry

Ravissant